Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 25 Bern, Donnerstag 31. Januar 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, jeudi 31 janvier 1963 **No 25**

Redaktion und Administration: Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. - Convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie. - Contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.

Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung, in Kreuzlingen.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 195335–195362.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verstaatlichte schweizerische Vermögenswerte in der Vereinigten Arabischen Republik. - Intérêts suisses nationalisés en République Arabe Unie.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief für Fr. 6000, vom 2. August 1935, Beleg Serie I Nr. 9602, haftend im II. Rang auf den Grundbuchblättern Nrn. 266 bis 271 von Kappelen.
   Schuldner: Ernst Biedermann-Münger, von Jens, gew. Landwirt auf dem Werdthof, Kappelen (verstorben 16. Oktober 1961).
   Gläubiger: Biedermann Hans, Landwirt, Werdthof (verstorben 12. Oktober 1957).
2. Schuldbrief für Fr. 2000, vom 2. August 1935, Beleg Serie I Nr. 9602, haftend im II. Rang auf den Grundbuchblättern Nrn. 266 bis 271 von Kappelen.
   Schuldner: Ernst Biedermann-Münger, von Jens, gew. Landwirt auf dem Werdthof, Kappelen (verstorben 16. Oktober 1961).
   Gläubiger: derselbe (Eigentümerschuldbrief).
3. Schuldbrief für Fr. 7000, vom 2. August 1935, Belege Serie I Nr. 9602, haftend im III. Rang auf den Grundbuchblättern Nrn. 266 bis 271 von Kappelen.
   Schuldner: Ernst Biedermann-Münger, von Jens, gew. Landwirt auf dem Werdthof, Kappelen (verstorben 16. Oktober 1961).
   Gläubigerin: Biedermann geb. Münger Frieda, Werdthof, Kappelen.

Die Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 15. Februar 1964 dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden. (98²)

Aarberg, 25. Januar 1963. **Der Gerichtspräsident:** Kunz.

Die Erben des am 3. November 1960 in Zürich verstorbenen Herrn Friedrich Keller, geb. 1875, pensionierter Stationsvorstand SBB, wohnhaft gewesen Clausiusstrasse 41, Zürich 6, vermissen Fr. 20 000 3½% Obligationen Kraftwerke Vorderrhein AG. 1959, 20 zu Fr. 1000, Nrn. 1520–39, mit Jahrescoupons per 15. Juli 1961 uff.

In Anwendung der Art. 981/6 OR werden die gegenwärtigen Inhaber aufgefordert, die Titel innert der Frist von sechs Monaten dem unterfertigten Amte vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (100²)

Disentis, 26 Januar 1963. **Bezirksamt Vorderrhein:** Condrau.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 61 693 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 853.25 per 31. Dezember 1962;
2. Sparheft Nr. 96 686 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 1357.– per 31. Dezember 1962;
3. Sparheft Nr. 375 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Kriens, mit einem Guthaben von Fr. 1292.35 per 31. Dezember 1962;

alle 3 Sparhefte lautend auf den Namen von Frl. Hilda Bienz, geb. 1938, des Viktor, von Hasle (LU), zurzeit St. Gallen.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Wertschriften innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (96²)

Luzern, den 25. Januar 1963 **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:** Dr. W. Fischler

---

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 6129 der Sparbank Triengen AG., Triengen, lautend auf Hans Frei-Arnold, Landwirt, Kulmerau, haltend per 1. Januar 1963 Fr. 3059.30.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Sursee, den 28. Januar 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:** (103³) A. Wigger.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes vom 7. Dezember 1931 von Fr. 43 000 zu Gunsten des Herrn Max Sehnyder, sel., gew. Seifenfabrikant in Biel, Biel-Grundbuchbeleg Serie I, Nr. 8324, lastend im II. Rang auf der Besitzung der Erbengemeinsehaft Dr. Fritz Bracher, sel., gew. Arzt, Biel, an der Salzhausstrasse 2 in Biel, Biel-Grundbuch Nr. 6506, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nrn. 20, 21 und 23 vom 25., 26. und 29. Januar 1962, und im Amtsblatt des Kantons Bern, Nr. 7 vom 27. Januar 1962, aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (101)

Biel, den 28. Januar 1963. **Der Gerichtspräsident I:** Auroi.

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 24. Januar 1963 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden: Namensschuldbrief, d. d. 16. September 1927 von Fr. 8000, haftend auf GB Sarmenstorf, Nr. 711, 765, 1174, 1175, 1135 und 1726 sowie GB Seengen Nr. 763, 939 und 1561, auf Anton Moser, Obere Mühle, Villmergen, jetzt zufolge Erbschaft: Henri Moser, Villmergen, als Gläubiger, und Johann Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmenstorf, sowie Alois Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmenstorf, als Schuldner und Pfandeigentümer lautend. (102)

Bremgarten, den 24. Januar 1963. **Bezirksgericht Bremgarten.**

Der Schuldbrief vom 27. Mai 1920, von Fr. 1225, haftend auf GB Olten Nr. 2759 und der Schuldbrief vom 1. Juli 1920, von Fr. 3500, haftend auf GB Olten Nr. 2759, Eigentümerin zur Zeit der Errichtung: Klein Niklaus, 1886, Rötzmatt 50, Olten, sind kraftlos erklärt. (104)

Olten, 29. Januar 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:** Dr. A. Kellerhals.

Das Inhaber-Sparheft Nr. 215510 der Kantonal-Ersparniskasse Solothurn, in Olten, von Fr. 6405.15, ausgestellt am 28. Februar 1962, wird kraftlos erklärt. (106)

Olten, 29. Januar 1963. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:** Dr. A. Rötheli.

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen, vom 17. Januar 1963, sind kraftlos erklärt worden:

1. Inhaberschuldbrief vom 11. April 1930, für Fr. 4500, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 1225 (Grundeigentümer und Schuldner: Waldvogel Emil, alt Schlosser, Ruhesitz, Beringen).
2. Inhaberschuldbrief vom 1. November 1948, für Fr. 6000, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 327, Löwengässchen 8 (Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Meier-Präg, Hausfrau, Löwengässchen 8, Schaffhausen). (105)

Schaffhausen, den 24. Januar 1963.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief für Fr. 3900, ausgestellt am 17. Januar 1939 auf Johannes Jucker, geb. 1882, von Wila, Schriftsetzer in Veltheim-Winterthur, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank, im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2687 an der Schlosserstrasse 21 in Winterthur-Veltheim, heute Silvio Jucker gehörend (Pfandbuch Veltheim, Bd. 3, Seite 638) als kraftlos erklärt. (107)

Winterthur, den 30. Januar 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Transmontan A.G. für Handel lautet richtig der Name der Aktiengesellschaft in Zürich 1, bei der laut SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 242, das Wohndomizil des Verwaltungsratspräsidenten Dr. Peter Zürcher, geändert wurde.

22. Januar 1963.

W. A. Kaufmann & Co., Handelsgesellschaft, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 174), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Werner Alexander Kaufmann aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Januar 1963. Chem. Rohstoffe.

Paul Hauser & Co., in Küsnacht. Unter dieser Firma sind Paul Hauser, von Beringen (Schaffhausen), in Küsnacht, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Christen, von Leimiswil (Bern), in Locarno, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Handel mit chemischen Rohstoffen, sowie Erwerb von Liegenschaften. Seestrasse 134.

22. Januar 1963. Strassenbau.

Oskar Morf-Morandi & Cie., in Illnau. Unter dieser Firma sind Oskar Morf-Morandi, von Kloten, in Illnau, und Alfred Imhof, von Fahrni bei Thun, in Illnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Ausführung von Strassenbauten. Bruggwiesenstrasse 2711, Effretikon.

22. Januar 1963. Chem. Baustoffe.

R. Dietl & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2374), Handel mit und Fabrikation von chemischen Baustoffen usw. Neues Geschäftsdomizil: Herbstweg 36 in Zürich 11.

22. Januar 1963. Futtermittel.

Karl Ruf, in Zürich (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451), Handel mit Futtermitteln usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Dezember 1962 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Januar 1963. Werbeatelier.

Ernst Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 186), Werbeatelier usw. Die Prokuren von Fred Schmid und Marcel Niesper sind erloschen.

22. Januar 1963.

Bernina Treuhand & Verwaltung, Hans Baumann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Baumann, von Zürich und Thalwil, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Baumann, von Zürich und Thalwil, in Zürich. Treuhand-, Verwaltungs-, Inkasso-, Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro; Uebernahme von Sekretariaten und Agenturen aller Art. Berninastrasse 117.

22. Januar 1963. Maschinen.

H. A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 87), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 29. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

23. Januar 1963.

Schweizerische Seidengazefabrik A.-G. (Société Suisse de Tissage de Soies à bluter S.A.) (Fabbrica Svizzera di Veli-Seta per buratti S.A.) (Swiss Silk Bolting Cloth Mfg. Co. Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1806). Hans Wydler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Schindler, von Zürich und Mollis, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Theodor S. Wydler ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Hans Saettele, von Kreuzlingen, in Zürich.

23. Januar 1963.

Gebr. Schleith, Autoreparaturwerkstätte, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1795). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Januar 1963. Emaillieren von Velos usw.

Walter Waibel, in Zürich (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1078), Sandstrahlen und Emaillieren von Velos usw. Die Unterschrift von Erika Waibel ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Waibel, von und in Zürich.

23. Januar 1963.

P. Sipos, Elektrotechnische Apparate, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Sipos, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelprokura ist erteilt an Janos Sipos, von und in Zürich. Entwicklung und Fabrikation von elektrischen und elektronischen Apparaten. Dörflistrasse 46.

23. Januar 1963. Patente, Lizenzen.

Novoratag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Patenten und Lizenzen sowie die Beratung und den Verkauf von Ideen auf dem Gebiete der rationellen Verpackung, ferner die Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Viktor Dahm, von Kreuzlingen, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Breitingerstrasse 21 in Zürich 2 (bei Imarco A.G.).

23. Januar 1963.

Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe (Société Anonyme Loepfe frères) (Loepfe Brothers Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3023), Entwicklung von elektronischen Steuerungen usw. Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist mit Fr. 450 000 einbezahlt.

23. Januar 1963.

Bauunternehmung 2. Glaser AG., in Schlieren (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2186). Wilhelm Glaser, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Werner Pfenninger, von Wald (Zürich), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Kauffungen, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich, und an Margaretha Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Schlieren.

23. Januar 1963.

Neue Warenhaus A.G. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3738). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Werner Fischer, von und in Dottikon, und Arthur Schlatter, von Cazis (Graubünden), in Küsnacht (Zürich); je einer der vorgenannten Prokuristen zeichnet mit je einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied, Direktor oder Vizedirektor.

23. Januar 1963. Lebensmittel.

Alois Träubler A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1960, Seite 1203), kommissionsweisen Verkauf von Produkten der Lebensmittelbranche usw. Dr. jur. Max Brumann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Kollektivprokurist Emil Bucher zeichnet nun mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

23. Januar 1963. Haus- und Küchengeräte.

Melitta A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 2), Handel mit Haus- und Küchengeräten usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Walter Voellmy; seine Prokura ist erloschen.

23. Januar 1963. Waren aller Art.

Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2254), Import- und Exportgeschäft mit Waren aller Art usw. Wolfgang Edmund Siber Hegner, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Es sind ernannt worden der Vizedirektor Claus Herbert Max Nüscheler zum Direktor und der Vizedirektor Max Heinrich Leuthold zum stellvertretenden Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Willy Brand, nun in Kilchberg (Zürich), Albert Naegeli und Max Breitenstein; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Graf, von Zürich und Adliswil, in Bonstetten (Zürich).

23. Januar 1963. Waren aller Art.

Tanco AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 42). Handel mit Waren aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Eugen Hatt, von und in Zürich. Kurt Fleischmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

23. Januar 1963.

Maschinenfabrik Schweiter A.-G (Ateliers de Construction Schweiter S.A.) (Schweiter Engineering Works Ltd.), in Horgen (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1594). Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Jenny, von Zürich, in Thalwil; Hans Bosshard, von Kyburg (Zürich), in Kilchberg; Walter E. Schweiter, von und in Horgen, und an Dr. Kurt Oppikofer, von Zollikon (Zürich), in Horgen; sie zeichnen jedoch nicht miteinander oder mit einem der übrigen Prokuristen; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Unterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder oder mit je einem der Direktoren oder Vizedirektoren.

23. Januar 1963.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft («Zurich» Compagnie d'Assurances) («Zurigo» Compagnia di Assicurazioni) («Zurich» Insurance Company), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1962, Seite 2314). Die Prokura von Dr. Adolf Brupbacher ist erloschen. Arnold Maurer, bisher Direktor, ist nun stellvertretender Generaldirektor; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die stellvertretenden Direktoren Eugen Studach, Dr. Herbert Wetter, Dr. Raymond Syz, Dr. Hans Garobbio und Dr. Bernhard R. Garbade sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Subdirektoren Dr. Peter Bertschinger, Albert Zollinger, Dr. Alfred Maurer, Dr. iur. Eric Siegrist und Werner Kiefer sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden Dr. Giorgio Keller, Dr. Max Siebenmann, Fritz Gerber und Dr. Martin Bader; ihre Prokuren sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Emanuel Meyer wohnt nun in Meilen.

23. Januar 1963. Kunstharzverzierungen.

Ornapress A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 134). Auswertung von Verfahren zum Verzieren von Kunstharzprodukten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gaston Matthys, von Schangnau (Bern), in Zürich.

23. Januar 1963. Heizkesselreinigung.

A. Mettauer & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Adolf Mettauer, von Gipf-Oberfrick (Aargau), in Zürich 9, und Otto Neeser sen., von Schlossrued (Aargau), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen hat. Betrieb eines Heizkesselreinigungsgeschäftes. Rautihalde 29.

23. Januar 1963. Zierfische, Vögel.

Jean Weinmann, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 31), Handel mit Zierfischen und Vögeln, sowie allen einschlägigen Artikeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Aquarium-Seerose, Kleintierhandlung, Weinmann & Co.», in Zürich 1, erloschen.

23. Januar 1963.

Aquarium Seerose, Kleintierhandlung, Weinmann & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Johann Weinmann, von Zürich, in Zürich 3, in all-

gemeiner Gütergemeinschaft lebend, sowie Werner Wenger, von Höfen bei Thun (Bern), in Langnau a. A., und Fritz Moser, von Arni bei Biglen (Bern), in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jean Weinmann», in Zürich, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Zierfischen, Vögeln und Kleintieren, sowie allen einschlägigen Artikeln. Uraniastrasse

23. Januar 1963.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Küsnacht (G. B. K.), in Küsnacht (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2334). Jacques Wagner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in die Verwaltung gewählt worden Paul Mütsch, von Winterthur (Zürich), in Küsnacht. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Unterfeldstrasse 12 (bei Heinrich Wettstein).

23. Januar 1963.

Wir-Baugenossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 230). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1962 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Januar 1963.

Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1962, Seite 1294). Die Prokura von Theodor Miller ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Otto Schütz jun., von Bachs (Zürich), in Uster, und an Oskar Kuhn, von Zürich und Rheineck (St. Gallen), in Zürich; sie zeichnen jedoch nicht miteinander; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder der Verwaltungskommission.

23. Januar 1963.

Bahnhof-Drogerie, Kloten, J. Ernst, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Jürg Ernst, von Winterthur und Wigoltingen (Thurgau), in Kloten. Betrieb einer Drogerie. Breitistrasse 22.

23. Januar 1963.

B. Spatz, Spielwaren, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 763). Die Firma lautet nun **B. Spatz, Bijouterie en gros.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel en gros mit Bijouteriewaren. Neues Geschäftsdomizil: Pflanzschulstrasse 41.

23. Januar 1963. Bankgeschäfte.

Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3694), Bankgeschäft usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Merz, von Unterägeri (Zug), in Zürich; Harry Schatzmann, von Hausen b. Brugg, in Zürich; Dr. Walter Kessler, von St. Gallen und Zollikon, in Zollikon, und an Dr. Hans G. Wirz, von Zürich, in Stäfa. Der Prokurist Alessandro Cedraschi ist nun Bürger von Zürich.

23. Januar 1963. Dekorationsartikel.

Prodeka, Alex Suter, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Alex Suter, von Grüningen (Zürich), in Wädenswil. Engroshandel mit Dekorationsartikeln aller Art. Seestrasse 104.

23. Januar 1963.

Fuchs & Moos, Architekturbüro, in Illnau. Unter dieser Firma sind Rudolf Fuchs-Domeisen, von Appenzell, in Zürich 10, und Fritz Moos, von und in Illnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1962 ihren Anfang genommen hat. Architekturbüro. Soorhalde.

23. Januar 1963. Waren aller Art.

Hans Erne, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3051), Import von sowie Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1963. Reifen, Schläuche usw.

India Tyre & Rubber Company Limited Zurich (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3538), Aktiengesellschaft, Verkauf von Reifen und Schläuchen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Januar 1963.

Aktiengesellschaft für technische Studien (Société Anonyme d'études techniques), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3230). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Januar 1963.

Weltifurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 153). Der Prokurist Gottfried Baumann ist auch Bürger von Zürich.

23. Januar 1963.

Haba Immobilien- & Baugesellschaft A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Louise Spycher-Erne wohnt nun in Zürich.

23. Januar 1963.

Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 239). Die Prokura von Walter Boos ist erloschen.

23. Januar 1963.

Grammo-Studio A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 871). Neues Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 22 in Zürich 6.

23. Januar 1963. Waren aller Art.

Incotrade A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3446), internationaler Handel mit Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Januar 1963.

Buch- und Kunstdruckerei Richterswil A.G., in Richterswil (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138). Georg Steinmann und Jakob Gattiker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Heinrich Schmidt, von Zürich, in Richterswil, und Bernhard Gattiker, von und in Richterswil.

23. Januar 1963.

Bau & Immobilien Spyernag AG., Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2522). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Louise Spycher-Erne wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Ackersteinstrasse 10 in Zürich 10 (bei Louise Spycher-Erne).

23. Januar 1963. Chemisch-technische Produkte usw.

Chemtech A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 558), Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, insbesondere von Mitteln für die Luftverbesserung usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45 in Zürich 8.

23. Januar 1963.

Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1526). Die Unterschrift von Eugen Kreis ist erloschen.

23. Januar 1963.

Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich (Frédéric Steinfels S.A. Fabrique de Savons Zurich), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2482). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Näf, von Aarburg, in Oberengstringen.

23. Januar 1963. Handelsgeschäfte.

Aktiengesellschaft P.G. Schwegler, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634), Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Carl Alphons Egger, von Goldach (St. Gallen), in Zürich.

23. Januar 1963. Automatische Waagen.

Suprema-Generalvertretung, Christen & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3706), Vertretungen in automatischen Waagen usw. Die Firma lautet neu: **Suprema-Waagen, Christen & Co.** Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 627 in Zürich 9.

24. Januar 1963. Hoch- und Tiefbau.

Jos. Wiederkehr und Söhne, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 32), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Neu sind in die Gesellschaft eingetreten Urs Wiederkehr, von Dietikon, in Chur, und Maria Pia Wiederkehr, von und in Dietikon. Sie sind nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

24. Januar 1963. Bücher usw.

Albert Hoster, in Winterthur (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 174), Buch- und Kunsthandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Albert Jürg Hoster», in Winterthur, erloschen.

24. Januar 1963. Bücher, Kunstgegenstände.

Albert Jürg Hoster, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Albert Jürg Hoster, von Winterthur, in Winterthur 2. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Hoster», in Winterthur, übernommen. Buch- und Kunsthandlung. Marktgasse 57.

24. Januar 1963. Lebensmittel.

Starkfried A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel (Import und Export) mit Lebensmitteln und damit verwandten Produkten auf eigene und fremde Rechnung sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg, in Zürich, Präsident, Reinhard Lienberger, von Spreitenbach, in Zürich, und Carl Emil Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (Büro Dr. Anton Reichmuth).

24. Januar 1963. Verlagsgeschäfte.

Förlagsaktiebolaget Information, Stockholm, Zweigniederlassung Dietikon, in Dietikon. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Förlagsaktiebolaget Information», mit Hauptsitz in Stockholm, in Dietikon eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft ist beim königlichen Patent- und Registeramt in Stockholm eingetragen, und ihre Statuten datieren vom 8. Oktober 1951. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Verlags- und damit zu vereinbarenden Geschäften. Das Grundkapital beträgt mindestens Kronen 6000 und höchstens Kronen 18 000 und ist zerlegt in Aktien zu Kronen 100. Gegenwärtig beträgt es Kronen 6000 und ist voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus zwei Mitgliedern und einem Stellvertreter. Es sind dies Oesten Kjellmann, in Stockholm, und Lizzie Kjellman, in Stockholm, Mitglieder, sowie Ake Kjellman, in Göteborg, Stellvertreter, alle schwedische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift vertreten durch Otto Fotsch, von Hallau (Schaffhausen), in Oberengstringen. Geschäftsdomizil: Schöneggstrasse 30.

24. Januar 1963. Haushaltartikel, Strickwaren.

Strigo AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Haushaltartikeln jeglicher Art, Bedarfs- und Luxusartikeln sowie die Fabrikation von Strickwaren. Sie ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Ebenfalls kann sie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Waren, Werkstattmaterial, Büromaterial,- mobiliar und -maschinen, ein Auto und Einrichtungen, alles gemäss Inventar vom 1. November 1962, zum Preise von Fr. 82 580.45, von dem Fr. 29 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Otto Gilgen, von Wahlern, in Biberist, als Präsident, und Emil Blickenstorfer, von und in Thalwil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edgar Böhler von Zürich, in Thalwil, und Ivan Gilgen, von Wahlern, in Biberist. Geschäftsdomizil: Hallenstrasse 10 in Zürich 8.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

23. Januar 1963. Metzgerei.

Paul Aebersold, im Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Metzgerei (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 362). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 142) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1963.

Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Berne), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 82).

Die Unterschrift des Vizedirektors Otto Wernli ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde der bisherige Prokurist Ernst Rutschi ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Berechtigten; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Beutler, von Bern; Heinz Hostettler, von Rüschegg, und Gottfried Wermuth, von Signau, alle in Bern.

23. Januar 1963. Glas usw.

Proverit A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Spezial-Glas, glasähnlichen Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3684). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Januar 1963 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

23. Januar 1963. Kohlensäure usw.

«Carba», Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung von Kohlensäure, Sauerstoff und anderen komprimierten Gasen usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2107). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Max Bretscher, von Winterthur, in Köniz.

23. Januar 1963.

Kursaal Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1943). Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean Metzger, von Eschenz, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Er zeichnet einzeln.

23. Januar 1963. Metzgerei.

H. Riesen, Sohn, in Steinhölzli, Gemeinde Köniz, Metzgerei (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1944, Seite 509). Die Firma wurde geändert in **H. Riesen.**

24. Januar 1963.

Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 346). Die Unterschrift von Rudolf Gygli, Subdirektor der Zentraldirektion, und die Prokura von Fritz Walther ist erloschen. Fritz Käser, bisher Sekretär des Bankrates, ist zum Subdirektor der Zentraldirektion ernannt worden; er zeichnet für das Gesamtinstitut zu zweien. René Beyeler ist zum neuen Sekretär des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Hauptbank ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Hauptbank ist erteilt worden an: Erwin Arn, von Lyss; Rudolf Bruni, von Oberstocken; Marc Chapatte, von Le Noirmont; Robert Gloor, von Schöftland; Werner Keller, von Klingnau, alle in Bern; Erwin Horisberger, von Auswil, in Burgdorf.

24. Januar 1963.

C. Michel & Cie., Dental-Depot, in Bern, Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3263). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Josef Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Bern. Die Unterschrift der Gertrud Eggenschwiler-Stucki ist erloschen.

24. Januar 1963.

Paul Lindt, Garage Elite, in Bern, Garagebetrieb, Autohandel, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911). Die Prokura von Arthur Hürzeler ist erloschen.

24. Januar 1963.

C. Bernasconi Aktiengesellschaft Kunststeinfabrik, Terrazzowerke und Bauunternehmung, in Bern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961, Seite 3164). Der Verwaltungsrat Carlo Alfred Bernasconi wohnt nun in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel

24. Januar 1963. Herrenkonfektion, Berufskleider.

A. Iseli & Cie. A.G., in Biel, Herrenkonfektions- und Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1071). Die Verwaltungsratsmitglieder Alfred Iseli und Violette Iseli geb. Escher wohnen nun in Nidau.

24. Januar 1963.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G. («Amag» Automobiles et Moteurs S.A.), Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1051), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Eduard Bosshardt wohnt nun in Biel und der Prokurist Walter Marfurt in Nidau.

Bureau Burgdorf

24. Januar 1963. Karosserie.

Affolter & Baumberger, in Koppigen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1962, Seite 3499), Karosseriewerkstätte. Ueber den Gesellschafter Martin Affolter ist durch den Gerichtspräsidenten II von Burgdorf als Konkursrichter der Konkurs eröffnet worden.

Bureau de Courtelary

23 janvier 1963. Restaurant.

Mme Rose Vogel, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, exploitation du restaurant «Pierre-Pertuis» (FOSC. du 24 mai 1962, N° 120, page 1543). La titulaire Rose Vogel est épouse de Marcel Bühler, de Sigriswil, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de **Mme Rose Bühler.**

18 janvier 1963.

Société immobilière de la Clef S.A., à St-Imier (FOSC. du 10 mai 1960, N° 108, page 1418). Charles Eugène Guenin, de Tramelan, président, et Marin Schneider, de Burg (Berne), tous deux à St-Imier, ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration. Ils engageront la société par leur signature individuelle, ainsi que Gilbert Schafroth, nommé secrétaire (déjà inscrit comme administrateur).

Bureau de Delémont

23 janvier 1963. Menuiserie, scierie, etc.

Chappuis et Cie., à Courtételle, menuiserie, scierie et commerce de bois, société en nom collectif (FOSC. du 18 décembre 1943, N° 296, page 2811). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1950. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Fraubrunnen

23. Januar 1963. Decken, Bausteine.

Bauka AG, in Bätterkinden, Decken- und Bausteinfabrik (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 239). Ernst Mäder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1963. Schreinerei usw.

Hans Niklaus in Nachlassliquidation, in Fraubrunnen, Schreinerei, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1958, Seite 1119). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

24. Januar 1963. Schreinerei.

Otto Glauser, in Utzenstorf, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1458). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Januar 1963. Gasthof.

Kurt Frei, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Kurt Frei, von Hölstein (Basel-Landschaft), in Münchenbuchsee. Betrieb des Gasthofes «Bahnhof». Zollikofen-Station.

24. Januar 1963. Stellenvermittlung.

Bertha Junker-Schnydrig, in Urtenen, Stellenvermittlung (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1938, Seite 2105). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Wiederverheiratung Bertha Jordi. Der Ehemann Fritz Jordi, von Oehlenberg, in Urtenen, mit welchem sie in Güterverbindung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Bertha Jordi.**

24. Januar 1963. Camionnage.

Christian Schubert, in Zollikofen-Station, Gde. Münchenbuchsee, Camionnage (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1951, Seite 1730). Der Inhaber Christian Schubert ist jetzt heimatberechtigt in Bern. Er hat seinen Wohnort von Bern nach Münchenbuchsee verlegt.

Bureau Laufen

23. Januar 1963.

Kantonalbank von Bern, Filiale in Laufen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 875). Die Unterschrift des Rudolf Gygli, Subdirektor der Zentralverwaltung, ist erloschen. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 21. Dezember 1962 zum Subdirektor der Zentraldirektion ernannt: Fritz Käser, von Melchnau, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut.

Bureau de Moutier

23 janvier 1963. Pivotages, décolletages, etc.

Charles Roth, à Moutier, pivotages, décolletages, roulages en tous genres (FOSC. du 22 juin 1949, N° 143, page 1664). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

24 janvier 1963. Constructions métalliques.

Gottfried Barth, à Moutier. Le chef de la maison est Gottfried Barth, de Seedorf (Berne), à Moutier. Atelier de constructions métalliques.

Bureau Thun

24. Januar 1963. Geflügelfarm.

Wilhelm Helmle, in Thun, Geflügelfarm (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2562). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 17. Februar 1958 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «Helmle», in Thun, übernommen.

24. Januar 1963. Geflügelfarm.

Helmle, in Thun. Inhaberin der Firma ist Rosa Gertrud Helmle geb. Ehrenzeller, von und in Thun, Witwe des Wilhelm Helmle. Die Firma hat per 17. Februar 1958 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wilhelm Helmle», in Thun, übernommen. Geflügelfarm. Länggasse 71.

24. Januar 1963.

Kantonalbank von Bern, Filiale in Thun (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 968), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Rudolf Gygli, Subdirektor der Zentraldirektion, ist erloschen. Fritz Käser, von Melchnau, in Bern, wurde zum Subdirektor der Zentraldirektion ernannt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtinstitut. Werner Moser, von Messen, in Thun, wurde Kollektivprokura für die Filiale Thun erteilt. Er zeichnet zu zweien. Prokurist Dr. Willy Bangerter wohnt nun in Thun.

24. Januar 1963. Liegenschaften usw.

Herta A.G., in Beatenbucht, Gemeinde Sigriswil, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Liegenschaftsgeschäften (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3200), Aktiengesellschaft. Verwaltungsrat Emil Junker-Muchenberger ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Emil Junker-Moeller, Präsident, und Irmgard Junker-Moeller, beide von St. Gallen, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Trachselwald

23. Januar 1963.

Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Huttwil (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1961, Seite 630), mit Hauptsitz in Bern. Rudolf Gygli ist nicht mehr Subdirektor, seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Käser, von Melchnau, in Bern, ist Subdirektor der Zentraldirektion mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. Januar 1963.

Schweizerische katholische Adressenzentrale, in Luzern. Laut Statuten vom 5. November 1962 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Schaffung und Betrieb einer Adressenzentrale für Sammlungen zugunsten katholischer Kirchenbauten und anderer der Seelsorge dienenden Lokale im Inland, soweit sie von den Diözesanbischöfen empfohlen werden. Koordinierung der Sammelaktionen sowie Bekämpfung jeglicher Missstände im Sammelwesen. Die Generalversammlung setzt die Jahresbeiträge der Vereinsmitglieder fest. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich dessen Vermögen. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und zwei Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Gustav Lisibach, von Mümliswil, in Solothurn, Präsident; Sergius Giuliani, von Poschiavo, in Chur, und Joseph von Landten, von St. Antoni, in Freiburg. Sie führen Unterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Verwalter Werner Widmer, von und in Luzern. Adresse: Löwenstrasse 9 (Schweiz. Caritasverband).

Uri – Uri – Uri

23. Januar 1963.

Viehzuchtgenossenschaft Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1952, Seite 3277). Präsident Alois Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Martin Aschwanden gewählt. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Heinrich Arnold, von und in Altdorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar Robert Püntener zeichnen zu zweien.

23. Januar 1963. Beteiligungen, Vermögensverwaltungen.

Kapvalor A.G., in Altdorf (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2956), Beteiligungen und Vermögensverwaltungen. Kollektivprokura zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten ist erteilt worden an: Willi Egli, von Dürnten (Zürich); Johann Zurbuchen, von Ringgenberg (Bern); Armin Fässler, von Appenzell, alle in Zürich.

Zug - Zoug - Zugo

23. Januar 1963. Interessenwahrung.

Ball-Grillo AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der gemeinsamen Interessen der Firmen «Ball Brothers Comp. Inc.», Muncie (Indiana, USA), und «Aktiengesellschaft für Zink-Industrie vorm. Wilh. Grillo», Duisburg (Deutschland), durch Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Herstellungsverfahren und ähnlichen Immaterialgüterrechten. Handel mit Waren und Produkten verschiedener Art. Finanzierung und Förderung jeglicher Art von Geschäften, soweit die beiden Firmen gemeinsam beteiligt sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg von Mérey, von Neuheim, in Oberägeri. Domizil: Alpenstrasse 16 (bei Dr. Georg von Mérey).

24. Januar 1963.

Parfumerie de Luxe SA., in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Parfumerie-Artikeln und kosmetischen Produkten, insbesondere den Vertrieb der «Gran Par Luxe»-Artikel. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Schmidt, von Wallisellen, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 11 (eigene Büros).

24. Januar 1963. Patente, Maschinen usw.

Allhag AG, in Zug, Studium, Forschung, Entwicklung, Verbesserung, Ausbeutung, Erwerb, Verkauf und Lizenzierung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3357). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

24. Januar 1963. Liegenschaften usw.

Svittra AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen im In- und Ausland, den Erwerb, die Entwicklung und Veräusserung von Patenten, Lizenzrechten und Geheimwissen (Know How). Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art treiben sowie als Inkassostelle auftreten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Prof. Dr. Ernst Bossard, von Kölliken (Aargau), in Erlenbach (Zürich). Domizil: Poststrasse 9 (bei der Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

24. Januar 1963. Liegenschaften usw.

Julia AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen im In- und Ausland, den Erwerb, die Entwicklung und Veräusserung von Patenten, Lizenzrechten und Know How. Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art treiben und als Inkassostelle auftreten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Domizil: Poststrasse 9 (bei der Curator A.-G, Zweigniederlassung Zug).

24. Januar 1963. Filme usw.

Frisomo A.G. (Frisomo S.A.) (Frisomo Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Verkauf von Waren aller Art, den Erwerb, die Ausnützung und den Verkauf von Rechten aller Art und insbesondere den Erwerb von Filmrechten, den Besitz solcher Rechte sowie die Herstellung von Filmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Strohmeier, von Turgi (Aargau), in Rüschlikon, Präsident; Giuliano Pelli, von Aranno (Tessin), in Zürich, und Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel (St. Gallen), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (bei Dr. Alfons E. Wissmann).

24. Januar 1963. Erfindungen usw.

Lely Zug A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Vertretung und Verwertung von Erfindungen, Geheimwissen (know how), gewerblichen Schutzrechten und Patenten jeder Art, insbesondere durch Erwerb und Erteilung von Lizenzen, sowie die technische Beratung auf diesen Gebieten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Cornelis van der Lely, holländischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Dr. Augustin Lusser, von Altdorf, in Zug, und Dr. Peter Kistler, von Reichenburg (Schwyz) und Zürich, in Zürich. Der Präsident zeichnet einzeln; die beiden anderen zeichnen zu zweien. Domizil: Bützenweg 20 (eigene Büros).

24. Januar 1963.

Carus Chemie AG, in Zug (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2527). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 45 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 1000 und in 50 Namenaktien Serie B zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist nun eingeteilt in 45 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 50 Namenaktien zu Fr. 100.

24. Januar 1963. Transportanhänger usw.

Remorques Fruehauf S.A., in Zug (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1961, Seite 3790). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

24. Januar 1963. Patente, Erze usw.

Yuba A.G., in Zug, Studium, Forschung, Entwicklung, Verbesserung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1962, Seite 2495). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Noktus A.G.**

24. Januar 1963.

Anlagebank Zug A.G., in Zug (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3187). Die Prokura von Josef Heller ist erloschen.

24. Januar 1963.

Anlagebank Zug A.G., Zweigniederlassung Baar, in Baar (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1092). Die Prokura von Josef Heller ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

21 janvier 1963.

Caisse de crédit mutuel de Semsales, à Semsales, société coopérative (FOSC. du 30 novembre 1959, N° 279, page 3275). Alphonse Balma est président (déjà inscrit); Marius Genoud, de Châtel-Saint-Denis, à Semsales (nouveau), est vice-président, et Emile Berthoud, secrétaire (déjà inscrit). Marcel Grand, ancien vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Fribourg

23 janvier 1963. Cartonnages, imprimerie, etc.

L'Industrielle S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 26 décembre 1960, N° 303, page 3708), fabrication et vente de cartonnages, imprimerie, etc. Dr Philippe Vonderweid, de et à Fribourg, a été nommé administrateur, sans signature. La signature conférée au directeur technique Wilhelm Eckert est radiée. Heini Tamsel, de Trimbach (Soleure), à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement avec Philippe Vicli, fondé de pouvoir (inscrit).

23 janvier 1963.

Société immobilière Lignora S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 mai 1962, N° 123, page 1585). Walter Staebler, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. A été élu administrateur unique: Louis Nuoffer, de Chermignon (Valais), à Fribourg, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5 A, bd. de Pérolles, dans les bureaux de la Régie de Fribourg S.A.

23 janvier 1963.

Société immobilière Ogiva S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 mai 1962, N° 123, page 1585). Walter Staebler, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été élu administrateur unique: Louis Nuoffer, de Chermignon (Valais), à Fribourg, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5A, bd. de Pérolles, dans les bureaux de la Régie de Fribourg S.A.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. Januar 1963. Sanitäre Installationen, Heizungsanlagen.

Otto Baeriswil, in Alterswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Baeriswil, von und in Alterswil. Sanitäre Installationen und Heizungsanlagen.

21. Januar 1963. Spezereien.

R. Joss, in Düdingen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1943, Seite 703). Die Firma ist zufolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

21. Januar 1963. Autogarage.

Fritz Bill, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Autogarage (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1926, Seite 1834). Die Firma wird zufolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

21. Januar 1963.

Gfeller AG, Apparatefabrik (Gfeller SA, Fabrique d'appareils), in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2008). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ulrich Gfeller, von Bern, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Fritz Traehsel jun., von Wattenwil, in Bern-Bümpliz. Das Verwaltungsratsmitglied Otto Gfeller, von Bern, in Bern-Bümpliz, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

23. Januar 1963. Elektroapparate usw.

Wynus-Vertrieb, Rolf Wyss, in Winznau. Inhaber der Firma ist Rolf Wyss, von Olten und Dulliken, in Winznau. Vertrieb von Elektroapparaten und Gebrauchsartikeln. Giessen 232.

Bureau Stadt Solothurn

23. Januar 1963.

Stipendiengenossenschaft der Wengia, in Solothurn (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Dr. Leo Weber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karl Obrecht ist nicht mehr Präsident, gehört aber der Verwaltung weiterhin als Mitglied an. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Hans Rudolf Breitenbach, von Basel, in Solothurn, als Präsident, und Dr. Max Witmer, von Langendorf, in Solothurn. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Januar 1963. Restaurant.
Béatrice Sutter-Fleury, in Allschwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Béatrice Sutter-Fleury, von Büren an der Aare, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Mühleweg. Binningerstrasse 89.

23. Januar 1963. Buchdruckerei, Stempel.
Karl Foster, in Binningen, Buchdruckerei und Stempelfabrikation (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 340). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Januar 1963. Spezereien, Manufakturwaren.
Gustav Neininger-Schweighauser, in Bottmingen, Spezerei- und Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1934, Seite 3510). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Januar 1963. Gasthof.
Ernst Huber-Stein, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Huber-Stein, von Stallikon (Zürich), in Münchenstein. Betrieb des Gasthofs Hofmatt. Baselstrasse 88.

23. Januar 1963. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.
Paul Fischer-Schäfer, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Fischer-Schäfer, von Triengen (Luzern), in Liestal. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge. Spitzackerstrasse 5.

23. Januar 1963. Ofenbau, Boden- und Wandbeläge.
Max Schuppli-Jundt, in Liestal, Ofenbau, Boden- und Wandplattenbeläge, Verkauf keramischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1943, Seite 2194). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1963. Elektrische Installationen.
Erh. Stingelin, in Pratteln, elektrische Stark- und Schwachstrominstallationen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2625). Neues Geschäftsdomizil: Hertnerstrasse 1.

23. Januar 1963. Lebensmittel, Sprengstoffe, Waffen usw.
Karl Hofstetter, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hofstetter-Mettler, von Wolfertswil-Degersheim (St. Gallen), in Gelterkinden. Handel mit Lebensmitteln, Sämereien und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, Sprengstoffen und Waffen. Tecknauerstrasse 7 und 7a.

23. Januar 1963. Baugeschäft.
Heinrich Sasse & Söhne, in Reigoldswil, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2492). Fritz Sasse, von Bretzwil, in Reigoldswil, ist am 1. Januar 1963 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Heinrich Sasse & Söhne.**

23. Januar 1963. Alkoholfreie Getränke usw.
Delisca A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1940). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Gemäss Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1962 wurde der Sitz nach Birsfelden verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, die Zubereitung, den Vertrieb, den Kauf, den Verkauf von alkoholfreien Getränken, den Handel mit Waren aller Art, die damit zusammenhängen, den Erwerb von Liegenschaften, die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen sowie alle Geschäfte, die mit diesem Zwecke in Zusammenhang stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Januar 1950 und wurden am 20. Juni 1961 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 840 000, eingeteilt in 840 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Ernst A. Ritter, von und in Basel, als Präsident; Max Syz, von und in Zürich; Karl Huber, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Rudolf Waltisbühl, von Bremgarten (Aargau), in Basel. Prokurist ist Hermann Fischer, von Meisterschwanden, in Arlesheim. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Direktor und der Prokurist zeichnen zu zweien. Alfred Schiess ist nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Rheinparkstrasse 1.

23. Januar 1963. Bergwerkserzeugnisse usw.
Franz Haniel A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Handel mit Bergwerks- und Hüttenerzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2192), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Richard Stoffel, von Arbon, in Zürich. Prokura wurde erteilt an: Rudolf Stünzi, von Horgen, in Frenkendorf; Hanspeter Ruegsegger, von und in Basel, und Bernard Veyre, von Chapelle (Waadt), in Basel. Alle zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

23. Januar 1963.
Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Muttenz (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1962, Seite 3331), mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Dr. Walter Stalder wohnt nun in Basel, der Vizedirektor Dr. Max Buess in Muttenz.

23. Januar 1963.
Basellandschaftliche Hypothekenbank, in Liestal (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2193). Prokura mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hansjörg Meyer, von Basel, in Münchenstein.

23. Januar 1963. Maschinen.
Ernst Messer A.G., in Böckten, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2507). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Dobesch-Stüssi, von Glarus, in Zug.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. Januar 1963. Schlauch- und Riemenweberei usw.
Robert Suter & Co. A.G., in Thayngen, Betrieb einer Schlauch- und Riemenweberei usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1958, Seite 291). Paul Enderli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde der Geschäftsleiter, Konrad Müller, gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1963. Apparate- und Instrumentenbau.
Julio Spalinger, in Schaffhausen, Apparate- und Instrumentenbau usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1085). Neues Geschäftslokal: Kesselstrasse 10.

22. Januar 1963. Restaurant.
Franz Weh-Graf, in Schaffhausen, Restaurant zum Sandlöchli; Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2971). Die Firma hat den Handel mit Kolonialwaren aufgegeben.

23. Januar 1963. Baumwollzwirnerei.
Hermann Frey A.G., in Schaffhausen, Baumwollzwirnerei (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2687). Die Unterschrift von Dr. Bernhard Frey ist erloschen.

23. Januar 1963.
Wohnbaugenossenschaft Talberg Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2423). Willi Konz, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Erich Schwegler, von Wattwil (St. Gallen), in Schaffhausen, in die Verwaltung gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Beisitzer Hans Münger. Neues Geschäftsdomizil: Hochstrasse 252, beim Präsidenten.

24. Januar 1963. Tuch, Bekleidung.
Werner Egli, in Schaffhausen, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1638). Der Firmainhaber ist jetzt auch Bürger von Schaffhausen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. Januar 1963. Damenwäsche usw.
Keller & Faessler, in Rorschach, Fabrikation von Damen-, Kinder- und Bettwäsche mit Lorrainestickerei (SHAB. Nr. 215 vom 21. Oktober 1953, Seite 2520). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «W. A. Faessler AG», in Rorschach.

22. Januar 1963. Textilien.
W.A. Faessler AG. in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilien, insbesondere von Damen- und Herrenwäsche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1963 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1962 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Keller & Faessler», in Rorschach, sämtliche Aktiven von Fr. 583 038.01 und sämtliche Passiven von Fr. 182 901.79, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 400 136.22 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 400 136.22 erhalten die Sacheinleger 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Fr. 136.22 Gutschrift auf Konto-Korrent. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilhelm Alois Faessler, von Steinen (Schwyz), in Goldach (St. Gallen), Präsident, und Dr. Josef O. Schneider, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adalbert Noger, von und in Thal (St. Gallen), und Theres Pargätzi-Mauchle, von Lüen (Graubünden), in Rorschacherberg. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 2.

22. Januar 1963. Brems- und Kupplungsmaterialien usw.
J. J. Derendinger G.m.b.H., Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 815), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Zürich. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Johann Jakob Derendinger wohnt nun in Uetikon.

22. Januar 1963. Immobilien usw.
Immo AG. Neugasse St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1961, Seite 2454). Pierre Brügger, Vizepräsident, und Hans Scherrer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Ruckstuhl ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

22. Januar 1963.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an: Carl Akermann, von und in St. Gallen; Karl Baumann, von Starrkirch (Solothurn), in St. Gallen, und Alfons Untersee, von Bichwil (St. Gallen), in St. Gallen.

22. Januar 1963.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lichtensteig (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Bruno Schmid, von Oberhelfenschwil, in Lichtensteig.

22. Januar 1963.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Wil (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Eugen Halter, von Braunau (Thurgau), in Wil.

22. Januar 1963. Warenhäuser.
Oscar Weber AG. Zweigniederlassung in St. Gallen und Rorschach, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1962, Seite 2368), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Zwahlen, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Herbert Egger, von Pfäfers, in Zürich, Direktor.

22. Januar 1963. Metallwaren, Chemikalien usw.
Ed. Steiner & Co. A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 384). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1963. Pharmazeutische Produkte usw.
Pancommerce S.A., in Goldach, internationale Handelsgeschäfte, insbesondere mit pharmazeutischen Produkten, Rohstoffen und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1962, Seite 1959). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Dezember 1962 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht

22. Januar 1963. Bäckerei, Konditorei.
Anton Beeler, in Flums, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1931). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1963. Metzgerei, Gasthof.
Karl Grüebler, in Wil, Metzgerei, Wursterei und Gasthof (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1635). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Louis Grüebler», in Wil.

22. Januar 1963. Gasthaus, Metzgerei.
Louis Grüebler, in Wil. Inhaber der Firma ist Louis Grüebler, von und in Wil (St. Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Grüebler», in Wil. Gasthaus und Metzgerei. «Wilden Mann», Marktgasse 35.

22. Januar 1963. Sägerei, Baugeschäft usw.
Werner Ammann, in Starkenbach, Gemeinde Alt St. Johann, Sägerei, Baugeschäft und Autotransporte (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1953, Seite 1895). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1963. Heilmittel ussw.
Regena AG, in Mogelsberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von biologischen Heilmitteln, auch für Veterinärmedizin, biologisch-kosmetischen Artikeln und Pflege- und Kurmittel für Hygiene und Diät, den Versand von und Handel mit Naturkost sowie den Verlag und Versand von Büchern und Zeitschriften über Medizin, Gesundheitspflege und natürliche Ernährung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Harry Knöpfel, von Hundwil, in Flawil, Präsident; Günter Carl Stahlkopf, von Deutschland, in Mogelsberg, und Paul Rieben, von Lenk i.S., in Mogelsberg. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Oberdorf.

23. Januar 1963. Textilien.
Aktiengesellschaft Cilander, Zweigniederlassung in Flawil, Veredlung von Textilien jeder Art (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3655). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Oktober 1962 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Veredelung von Textilien jeglicher Art. Sie kann sich auch mit der Fabrikation und dem Vertrieb von technischen Produkten, Apparaten und Maschinen sowie mit der Verwertung von Erfindungen und Entwicklungen befassen. Sie ist berechtigt, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Die Unterschrift des Dr. h. c. Curt E. Wild, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Dr. Heinrich Tanner, von und in Herisau, wurde zum Präsidenten ernannt und führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Oskar Baumann, von Flawil, in Herisau.

23. Januar 1963. Spedition usw.
Natural A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditions- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3188), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Richard Nussbaumer-Gygax, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Karl Gick, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung St. Gallen.

23. Januar 1963. Spedition usw.
Natural A.G., Zweigniederlassung in Buchs, Speditions- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3188), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Richard Nussbaumer-Gygax, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Karl Gick, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Buchs.

23. Januar 1963. Textilien, Möbel, Haushaltartikel, Sportartikel usw.
Alb. Osterwalder, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Albert Osterwalder-Guyer, von Gaiserwald, in St. Gallen. Fabrikation von Textilien; Handel mit Textilien, Bettwaren, Möbeln, Teppichen, Haushaltartikeln, Sportartikeln und Kunststoffartikeln. Lämmlisbrunnstrasse 9.

23. Januar 1963.
Rest. Speisertor, A. Jud, in St. Gallen, Restaurant (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2764). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigungen.
Scholl AG. Zofingen (Scholl S.A. Zofingue) (Scholl Ltd. Zofingen), in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen der Färbereibranche, lautet die im SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 245, publizierte Firma richtig.

Treuhandvereinigung AG, Zweigniederlassung in Zofingen, Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und -expertisen, Wirtschafts-, Buchhaltungs-, Finanz- und Steuerberatung usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 245), mit Hauptsitz in Aarau, lautet die Firma dieser Zweigniederlassung richtig.

Handelsgesellschaft Pronova AG., in Brugg, Handel mit Maschinen und Bestandteilen aller Art, Uebernahme von Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 245). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Heidi Herweijer-Schaich.

21. Januar 1963. Baumwollspinnerei und -zwirnerei.
Steiner & Cie., in Rupperswil, Baumwollspinnerei und -zwirnerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 21. Dezember 1952, Seite 3153). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter heisst Alfred Steiner und wohnt jetzt in Rupperswil. Geschäftsadresse: Aarestrasse 235.

22. Januar 1963. Warenhäuser.
Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2148), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Zwahlen ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Herbert Egger, von Pfäfers (St. Gallen), in Zürich.

22. Januar 1963. Lebensmittel, Milch und Milchprodukte, Früchte.
Hans Fischer, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Hans Fischer-Stäldi, von Oftringen, in Aarau. Handel mit Lebensmitteln, speziell mit Milch und Milchprodukten sowie mit Früchten. Rain 29.

22. Januar 1963.
R. Kneubühl Elektrische Anlagen Muhen, in Muhen. Inhaber dieser Firma ist René Kneubühl-Hübscher, von Aeschlen (Bern), in Muhen. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Heida Kneubühl-Hübscher, von Aeschlen (Bern), in Muhen (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung elektrischer Hausinstallationen und Telephoninstallationen, Kabel- und Freileitungsarbeiten, Handel mit elektrischen Apparaten. Wiesenstrasse 702.

22. Januar 1963.
Milchverwertungs-Genossenschaft Abtwil, in Abtwil (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1917, Seite 2715). Der Präsident Martin Rüttimann, der Aktuar Hermann Stocker und das Mitglied Franz Wicki sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Josef Marti-Schärer ist zum Präsidenten ernannt worden. Das bisherige Mitglied Eduard Rüttimann-Burkart ist nun Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Kaufmann-Stocker, von Sins, in Holderstock, Gemeinde Sins, als Vizepräsident; Hermann Knüsel, von Risch (Zug), in Abtwil, als Aktuar, und Franz Weber-Troxler, von Hohenrain, in Kramis, Gemeinde Hohenrain. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder einem weitern Vorstandsmitglied.

23. Januar 1963. Autogarage usw.
Willi Merz, in Oberentfelden, Autogarage, Fahrzeugbau, Autohandel, Verkauf von Benzin und Oel (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2552). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. November 1962 und Sacheinlagevertrag vom 14. Januar 1963 an die Firma «Willi Merz AG», in Oberentfelden, erloschen.

23. Januar 1963. Autoreparaturen usw.
Willi Merz AG, in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Autoreparaturwerkstätten, Tankstellen und verwandten Betrieben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen, vermieten oder mieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 65 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Willi Merz», in Oberentfelden, gemäss Bilanz per 1. November 1962 und Sacheinlagevertrag vom 14. Januar 1963. Die Aktiven betragen Fr. 56 855.40 und die Passiven Fr. 30 000. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 26 855.40 werden Fr. 15 000 auf das Grundkapital angerechnet derart, dass dem Sacheinleger 30 Aktien, zu 50% liberiert, zuerkannt werden. Die Gesellschaft übernimmt ferner von Bruno Vogel gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Januar 1963 eine VW-Limousine, Jahrgang 1950, zum Preise von Fr. 400, welcher Betrag ebenfalls auf das Grundkapital angerechnet wird. Weitere Fr. 49 600 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willi Merz, von Beinwil am See, in Oberentfelden, Präsident; Erich Baldinger, von Rekingen (Aargau), in Oberentfelden, Vizepräsident, und Bruno Vogel, von und in Kölliken. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Köllikerstrasse 379.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Januar 1963.
Karl Hecht, Glasinstrumente und Geräte «Assistent» GmbH, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Glasinstrumenten und Geräten für Aerzte und Laboratorien. Das Stammkapital beträgt Fr. 70 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 35 000 sind Heinz Heeht, deutscher Staatsangehöriger, in Bernhausen bei Stuttgart, und seine Ehefrau Thea Hecht geborene Kaiser, deutsche Staatsangehörige, in Bernhausen bei Stuttgart. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Gesellsehafter Heinz Heeht ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Ebenfalls Gesehäftsführer mit Einzelunterschrift ist Arnold Dumas, von Basel und Zürich, in Zürich. Geschäftsadresse: Nelkenweg 6.

23. Januar 1963.
SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3710). Caesar Kinkelin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1963. Baumwollgewebe usw.
Altermatt & Co. AG, in Frauenfeld, Fabrikation von Baumwoll-, Leinen- und ähnlichen Geweben und Handel damit (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1504). Caesar Kinkelin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Den Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Ernst Bieri und Dario Zwicky wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

23. Januar 1963. Warenhaus.
Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Arbon, Warenhaus (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2376), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Zwahlen ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Herbert Egger, von Pfäfers (St. Gallen), in Zürich, ernannt.

23. Januar 1963. Platten- und Kunststoffwerk.
Emil Keller, in Bischofszell, Platten- und Kunststoffwerk (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1962, Seite 776). Der Prokurist Josef Müller wohnt nun in Bischofszell.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Association du Salon du tourisme et des sports, à Lausanne, permettre à ses membres de présenter leurs produits au public et aux commerçants suisses dans un cadre approprié (FOSC. du 28 janvier 1963, page 268). Adresse de l'association: 2, avenue Agassiz (chez Secrétariat Patronal).

Bureau de Vevey

Rectification.
E. Oehninger Société Anonyme, à Montreux (FOSC. du 28 janvier 1963, page 270). Il s'agit de l'administratrice Lucienne (et non Lucien) Oehninger.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 14. April 1961/9. April 1962 (BBl 1961, I, 759; 1962, I, 827) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 11, Abs. 1: Für voll leistungsfähige Arbeitnehmer gelten folgende Minimalstundenlöhne, einschliesslich Teuerungsausgleich, 5 Rappen Lohnerhöhung ab 1. Januar 1963 sowie 6,6 Prozent Lohnausgleich für die stufenweise Arbeitszeitverkürzung von 3 Stunden seit dem 1. Januar 1958:

a) Männliche Arbeitnehmer (nach vollendetem 19. Altersjahr)

	Kat. 1	Kat. 2	Kat. 3
	Fr.	Fr.	Fr.
Zuschneider	3.17	3.28	3.40
Ausschneider	2.88	2.99	3.05
Schneider	2.99	3.11	3.17
Bügler I	3.17	3.28	3.40
Bügler II	2.83	2.88	2.94
Hilfsarbeiter	2.83	2.88	2.94

In Ortschaften ausserhalb des Kantons Tessin mit über 10 000 Einwohnern ist ein Zuschlag von 10 Rappen und in Städten mit über 100 000 Einwohnern ein Zuschlag von 20 Rappen auszurichten.

b) Weibliche Arbeitnehmer (nach vollendetem 18. Altersjahr)

	Kat. 1	Kat. 2	Kat. 3
	Fr.	Fr.	Fr.
Zuschneiderin	2.20	2.32	2.43
Hilfszuschneiderin Ausschneiderin und Einrichterin	2.03	2.08	2.20
Maschinennäherin, Spezialmaschinennäherin und Maschinenstickerin	2.03	2.14	2.32
Glätterin	2.08	2.20	2.43
Handstickerin	2.08	2.20	2.32
Qualifizierte Handnäherin	2.03	2.14	2.20
Handnäherin (einfache Arbeiten)	1.98	2.03	2.03
Hilfsarbeiterin	1.98	1.98	2.03

Im Kanton Tessin gelten um 5 Rappen niedrigere Minimallöhne. In Ortschaften der übrigen Schweiz mit über 10 000 Einwohnern ist ein Zuschlag von 5 Rappen, in Städten mit über 100 000 Einwohnern ein Zuschlag von 10 Rappen und in der Stadt Zürich ein solcher von 15 Rappen auszurichten.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA 507)

Bern, den 31. Januar 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 14 avril 1961/9 avril 1962 (FF 1961, I, 717; 1962, I, 859):

Art. 11, 1er al. Les ouvriers complètement capables de travailler ont droit aux salaires horaires minimums ci-après, qui comprennent les allocations de renchérissement, une augmentation de salaire de 5 centimes à partir du 1er janvier 1963 ainsi qu'une compensation de 6,6 pour cent pour les trois heures de réduction graduelle de la durée du travail depuis le 1er janvier 1958:

a) Ouvriers (dès l'âge de 19 ans révolus)

	1re cat.	2e cat.	3e cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
Coupeurs	3.17	3.28	3.40
Apprêteurs et découpeurs	2.88	2.99	3.05
Tailleurs	2.99	3.11	3.17
Repasseurs I	3.17	3.28	3.40
Repasseurs II	2.83	2.88	2.91
Auxiliaires	2.83	2.88	2.94

L'employeur versera un supplément de 10 ct. dans les localités de plus de 10 000 habitants situées hors du canton du Tessin, et de 20 ct. dans les villes de plus de 100 000 habitants.

b) Ouvrières (dès l'âge de 18 ans révolus)

	1re cat.	2e cat.	3e cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
Coupeuses	2.20	2.32	2.43
Aides-coupeuses, apprêteuses et assembleuses	2.03	2.08	2.20
Couturières à la machine, couturières sur machines spéciales et brodeuses à la machine	2.03	2.14	2.32
Repasseuses	2.08	2.20	2.43
Brodeuses à la main	2.08	2.20	2.32
Couturières à la main (qualifiées)	2.03	2.14	2.20
Couturières à la main (travaux simples)	1.98	2.03	2.03
Auxiliaires	1.98	1.98	2.03

Dans le canton du Tessin, les salaires seront de 5 ct. plus bas. L'employeur versera un supplément de 5 ct. dans les localités de plus de 10 000 habitants situées hors du canton du Tessin, de 10 ct. dans les villes de plus de 100 000 habitants et à Zurich de 15 ct.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée dans les vingt jours à dater de la publication à l'office soussigné.

Berne, le 31 janvier 1963.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 14 aprile 1961/9 aprile 1962 (FF 1961, 505; 1962, 643):

Articolo 11, capoverso 1. Per gli operai di capacità lavorativa normale sono stabiliti i seguenti salari orari minimi, nei quali sono comprese le indennità di rincaro, un aumento di salario di 5 centesimi a contare dal 1° gennaio 1963 ed una compensazione di salario del 6,6 per cento per la diminuzione graduale della durata del lavoro di 3 ore dal 1° gennaio 1958 in poi:

a) **Operai** (che hanno compiuto i 19 anni)

	1a cat.	2a cat.	3a cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
sarti modellisti	3.17	3.28	3.40
sarti tagliatori	2.88	2.99	3.05
sarti	2.99	3.11	3.17
stiratori I	3.17	3.28	3.40
stiratori II	2.83	2.88	2.94
operai ausiliari	2.83	2.88	2.94

Nelle località con più di 10 000 abitanti situate all'infuori del Cantone Ticino è corrisposto un supplemento di salario di 10 centesimi e nelle altre città con più di 100 000 abitanti un supplemento di salario di 20 centesimi.

b) **Operaie** (che hanno compiuto i 18 anni)

	1a cat.	2a cat.	3a cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
sarte modelliste	2.20	2.32	2.43
aiuto sarte modelliste, sarte tagliatrici, preparatrici	2.03	2.08	2.20
cucitrici a macchina, cucitrici speciali a macchina e ricamatrici a macchina	2.03	2.14	2.32
stiratrici	2.08	2.20	2.43
ricamatrici a mano	2.08	2.20	2.32
cucitrici a mano qualificate	2.03	2.14	2.20
cucitrici a mano (lavori semplici)	1.98	2.03	2.03
operaie ausiliarie	1.98	1.98	2.03

Per il territorio del Cantone Ticino valgono dei salari minimi inferiori di 5 centesimi. Nel resto della Svizzera è pagato un supplemento di 5 centesimi nelle località con più di 10 000 abitanti, di 10 centesimi nelle città con più di 100 000 abitanti e di 15 centesimi nella città di Zurigo.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni da questa pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 31 gennaio 1963.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung, in Kreuzlingen

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung in Kreuzlingen hat die Herabsetzung des Anteilscheinkapitals bzw. die Reduktion der Nominalwerte der Anteilscheine von Fr. 30.– auf Fr. 10.– beschlossen. Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 874 OR bekannt, dass sie innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Herrn Notar H. Moll in Kreuzlingen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Kreuzlingen, den 25. Januar 1963. (AA. 32²)

Allg. Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung,
die Verwaltung:
Ulrich **Surheck**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 195335. Date de dépôt: 12 mars 1962, 17 h.

Borg-Warner Corporation, 200 South Michigan Avenue, **Chicago 4** (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Compositions à base de résine synthétique pour usage dans les arts industriels. (Cl. int. 1)

CYCOLAC

Nr. 195336. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 14 Uhr.

Robert Huber, Landstrasse, **Würenlos** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Autobatterien und andere Auto-Zubehöre. (Int. Kl. 9, 12)

Adam
ROBERT HUBER WÜRENLOS AG

Nr. 195337. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1962, 18 Uhr.

Standard Radio Corporation, N° 3622, Kamitsuruma, **Sagamihara City** (Kanagawa Prefecture, Japan). — Fabrikation und Handel.

Transistor-Radioapparate, Tonbandgeräte, kombinierte Sender-Empfänger, Grammo-Apparate. (Int. Kl. 9)

SR

Nr. 195338. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1962, 7 Uhr.

A. Hausammann, Kirkegt. 20, **Oslo** (Norwegen). — Handel.

Uhren und optische Erzeugnisse. (Int. Kl. 9, 14)

A.H.

N° 195339. Date de dépôt: 14 septembre 1962, 17 h.

The Warner & Swasey Company, 5701 Carnegie Avenue, **Cleveland 3** (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Machines pour le bâtiment et les travaux publics, la manutention des matériaux et des appareillages et pour les travaux agricoles et plus particulièrement machines excavatrices et machines munies d'un outil pour la manutention de matériaux ou d'un autre instrument placé à l'extrémité d'un bras, leurs pièces et accessoires. (Cl. int. 7)

HYDRO-SCOPIC

Nr. 195340. Hinterlegungsdatum: 17. September 1962, 17 Uhr.

Airmatic Valve, Inc., 7313 Associate Avenue, **Cleveland 9** (Ohio, USA).
Fabrikation und Handel.

Ventile, Kraftzylinder und Pumpen. (Int. Kl. 7)

AIRMATIC®

N° 195341. Date de dépôt: 19 septembre 1962, 18 h.

Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 8, 2-Chome, Dojima Hamadori, Kita-Ku, **Osaka-Shi** (Japon). — Fabrication et commerce.

Mèches de fibres pour produits textiles, matières de rembourrage et de remplissage, peignés, étoupes, fils et filaments en tous genres, textiles en pièces (tricotés, tressés, en filets, tissés, non-tissés), mouchoirs, couvertures, housses, rideaux, draps de lit, courte-pointes, vêtements, y compris chemises, sous-vêtements, chapeaux, gants, chaussettes, bas, cravattes, voiles et voilettes, écharpes, foulards, robes de chambre, sweaters, costumes, habits, robes et manteaux, culottes et pantalons, pardessus, manteaux de fourrures, châles, manteaux de pluie, robes et jupes; dentelles et broderies, tapis, descentes de lit, nattes et paillassons, tulles et filets, ficelles et fils retors, cordes, sparterie, lignes à pêcher, tamis, toiles à bluter, bâches et toiles cirées, velours à côtes, tentes et voiles, tissus à filtrer, sacs, ceintures et courroies, tuyaux, isolation, cuirs synthétiques, feutres, soies de brosses, pochettes, sachets et bourses en tous genres, films; papiers en fibres chimiques, simili-cuirs, résines synthétiques. (Cl. int. 1, 7, 16 à 18, 21 à 28)

PYLEN

N° 195342. Date de dépôt: 19 septembre 1962, 17 h.

Toyo Rayon Kabushiki Kaisha, 2, 2-Chome, Nihonbashi Muro-Machi Chou-Ku, **Tokyo-To** (Japon). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **178458**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 septembre 1962.

Mèches de fibres pour produits textiles, matières de rembourrage et de remplissage, peignés, étoupes, fils et filaments en tous genres, textiles en pièces (tricotés, tressés, en filets, tissés, non-tissés), mouchoirs, couvertures, housses, rideaux, draps de lit, courte-pointes, vêtements, y compris chemises, sous-vêtements, chapeaux, gants, chaussettes, bas, cravates, voiles et voilettes, écharpes, foulards, robes de chambre, sweaters, tabliers, costumes, habits, robes et manteaux, culottes et pantalons, pardessus, manteaux de fourrure, châles, manteaux de pluie, robes et jupes; dentelles et broderies, tapis, descentes de lit, nattes et paillassons, tulles et filets, ficelles et fils retors notamment pour filets et résilles, cordes, sparterie, lignes à pêcher, tamis, toiles à bluter, bâches et toiles cirées, velours à côtes, tentes et voiles, tissus à filtrer, sacs, ceintures et courroies, tuyaux, isolation, cuirs synthétiques, feutres, soies de brosses, pochettes, sachets et bourses en tous genres, films; papiers en fibres chimiques, simili-cuirs, résines synthétiques. (Cl. int. 1, 7, 16 à 18, 21 à 28)

PYLEN

N° 195343. Date de dépôt: 19 septembre 1962, 17 h.

Mitsubishi Rayon Kabushiki Kaisha, 8, 2-Chome, Kyobashi, Chuo-Ku, **Tokyo-To** (Japon). — Fabrication et commerce.

Mèches de fibres pour produits textiles, matières de rembourrage et de remplissage, peignés, étoupes, fils et filaments en tous genres, textiles en pièces (tricotés, tressés, en filets, tissés, non-tissés), mouchoirs, couvertures, housses, rideaux, draps de lit, courte-pointes, vêtements, y compris chemises, sous-vêtements, chapeaux, gants, chaussettes, bas, cravates, voiles et voilettes, écharpes, foulards, robes de chambre, sweaters, tabliers, costumes, habits, robes et manteaux, culottes et pantalons, pardessus, manteaux de fourrure, châles, manteaux de pluie, robes et jupes; dentelles et broderies, tapis descentes de lit, nattes et paillassons, tulles et filets, ficelles et fils retors, cordes, sparterie, lignes à pêcher, tamis, toiles à bluter, bâches et toiles cirées, velours à côtes, tentes et voiles, tissus à filtrer, sacs, ceintures et courroies, tuyaux, isolation, cuirs synthétiques, feutres, soies de brosses, pochettes, sachets et bourses en tous genres, films; papiers en fibres chimiques, simili-cuirs, résines synthétiques. (Cl. int. 1, 7, 16 à 18, 21 à 28)

PYLEN

N° 195344. Date de dépôt: 21 novembre 1962, 12 h.

Garanta S.A. (Garanta AG) (Garanta Corporation) (Garanta Soc. An.), avenue Mon Repos 10, **Lausanne**. — Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, y compris pour les revêtements intérieurs et extérieurs de bâtiments, pour les ouvrages de génie civil sous terre et hors de terre, en particulier pour les revêtements de routes, de bordures et de barrières; revêtements pour mobilier; dispositifs servant à l'épuration des eaux et parties de ces dispositifs. (Cl. int. 11, 19)

GARANTA

N° 195345. Date de dépôt: 5 octobre 1962, 19 h.

Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hoehstrasse 205–209, **Schaffhouse**.
Fabrication et commerce.

Médicaments, produits chimiques pour usages médicaux, vétérinaires et hygiéniques, produits pharmaceutiques, drogues, emplâtres, matériel de pansement, désinfectants, préparations pour la destruction des plantes et des animaux nocifs, produits pour conserver les aliments, parfumerie, cosmétiques, onguents, produits chimico-techniques finis et semi-finis, colorants, produits chimiques pour usages industriels, scientifiques et photographiques; savons; instruments et appareils chirurgicaux, dentaires et vétérinaires; Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; instruments et matériel de nettoyage. (Cl. int. 1 à 5, 10, 17, 21)

ARBROOK

Nr. 195346. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1962, 17 Uhr. **Raleigh Industries Limited**, 177 Lenton Boulevard, **Nottingham** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielzeuge und Spielwaren. (Int. Kl. 28)

N° 195347. Date de dépôt: 12 octobre 1962, 17 h. **Billeruds Aktiebolag, Säffle** (Suède). — Fabrication et commerce.

Emballage; matériaux pour emballage en papier, en carton et en plastique. (Cl. int. 6, 16, 20 à 22)

PRINTOPAK

N° 195348. Date de dépôt: 12 octobre 1962, 17 h. **Billeruds Aktiebolag, Säffle** (Suède). — Fabrication et commerce.

Emballage; matériaux pour emballage en papier, en carton et en plastique. (Cl. int. 6, 16, 20 à 22)

LITOPAK

N° 195349. Date de dépôt: 12 octobre 1962, 17 h. **Billeruds Aktiebolag, Säffle** (Suède). — Fabrication et commerce.

Emballage; matériaux pour emballage en papier, en carton et en plastique. (Cl. int. 6, 16, 20 à 22)

FLEXOPAK

N° 195350. Date de dépôt: 12 octobre 1962, 17 h. **Billeruds Aktiebolag, Säffle** (Suède). — Fabrication et commerce.

Emballage; matériaux pour emballage en papier, en carton et en plastique. (Cl. int. 6, 16, 20 à 22)

WAXOPAK

N° 195351. Date de dépôt: 12 octobre 1962, 17 h. **Billeruds Aktiebolag, Säffle** (Suède). — Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier; carton; articles en carton. (Cl. int. 16)

EXTENSA

N° 195352. Date de dépôt: 15 octobre 1962, 17 h. **Mr. Whippy (Soft Freeze) Limited**, 61, Warwick Street, **Leamington Spa** (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Produits de confiserie, glaces alimentaires, crèmes glacées, chocolats, bonbons et sucreries, non médicamenteux. (Cl. int. 30)

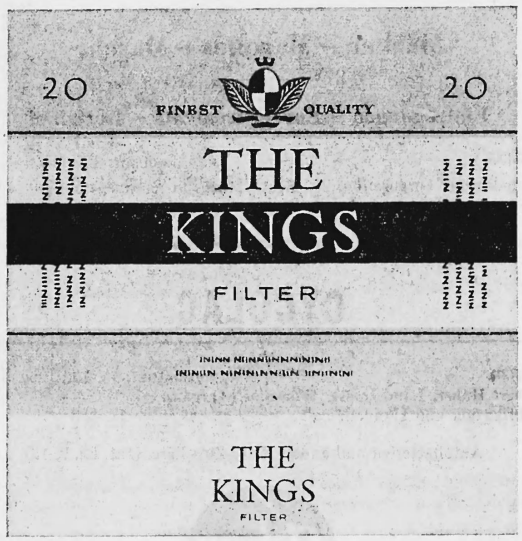
MR. WHIPPY

N° 195353. Date de dépôt: 15 octobre 1962, 17 h. **Mr. Whippy (Soft Freeze) Limited**, 61, Warwick Street, **Leamington Spa** (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Produits de confiserie, glaces alimentaires, crèmes glacées, chocolats, bonbons et sucreries, non médicamenteux. (Cl. int. 30)

Nr. 195354. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1962, 10 Uhr. **Kristinus Kommanditgesellschaft**, Karlstrasse 10, **München 2** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Rohtabak, Tabakerzeugnisse, Zigaretten, Zigarren, Zigarillos, Pfeifentabake, Schnupftabake, Zigarettenpapier, Zigarettenhülsen. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird hellgrün, weiss, rot, schwarz und golden ausgeführt.

Nr. 195355. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1962, 20 Uhr. **Stem AG (Stem S.A.) (Stem Ltd.)**, Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub), **Zug**. Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **192128**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1962 an.

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd; pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Mittel zum Haltbarmachen von Lebensmitteln; Kopfbedeckungen, Putz, künstliche Blumen; Schuhwaren; Bekleidungsstücke; Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsgeräte, Wasserleitungs- und Badeanlagen; Borsten, Bürstenwaren, Kämme, Schwämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Putzzeug, Stahlspäne; chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbildzwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohstoffe; Dichtungen und Packungen, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbesterzeugnisse; Düngemittel; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Hieb- und Stichwaffen; Nadeln, Fischangeln; Hufeisen; emaillierte und verzinnte Waren; Eisenbahn-Oberbauteile, Kleineisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrbeschläge, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschränke und Metallkästen, maschinenmässig oder von Hand bearbeitete Formmetallteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Fahrzeugteile; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile; Gespinstfasern, Polsterfüllstoffe, Packzeug; Getränke aller Art, Brunnen- und Badesalze; Edelmetalle, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber und ähnlichen Metallegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren, Christbaumschmuck; Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke; Schirme, Stöcke, Reisegeräte; feste Brennstoffe; Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin; Kerzen, Nachtlichte, Dochte; Waren aus Holz, Verpackungsmaterial, Waren aus Knochen, Kork, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zellhorn (Zelluloid), Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Puppen und Büsten für Bekleidungs- und Haarformerzwecke; ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlöschgeräte und Instrumente, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen), künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne; physikalische, chemische und optische Geräte, Vermessungs-, Schiffahrts-, Wäge-, Signal-, Mess- und Ueberwachungsgeräte, Lichtbild-, Film- und Rundfunkgeräte, Lautsprecher, Sprechmaschinen, Rechenmaschinen, Schreib- und Zählkassen, Werkzeugmaschinen, Treibriemen, Schläuche, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte; Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Zubehör für Tapezierarbeiten, Betten; Musikinstrumente, Saiten, Nahrungs- und Genussmittel, diätetische Nährmittel, Futtermittel; Papier, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Tapeten; Lichtbild- und Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände; Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus; Bänder, Besatzwaren, Knöpfe, Spitzen, Stickereien; Lederwaren; Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Bürogeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel; Schusswaffen; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkeerzeugnisse, Farbzusätze für Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel; Spielwaren, Turn- und Sportgeräte; Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Feuerwerkskörper, Munition; Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Mittel zum Haltbarmachen von Holz, Rohrgewebe, Dachpappen, Schornsteine, Baustoffe; Tabakerzeugnisse, Zigarettenpapier; Teppiche, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke; Uhren und Uhrenteile; Web- und Wirkstoffe, Filz. (Int. Kl. 1 bis 34)

INTERSHOP

Nr. 195356. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1962, 20 Uhr.
Pfenninger & Cie AG, Wädenswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Skihosenstoff. (Int. Kl. 24)

skilord®

N° 195357. Date de dépôt: 19 octobre 1962, 9 h.
Roger J. Spiess, boulevard de Grancy 19, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Fiches et prises mobiles. (Cl. int. 9)

RESISTA

Nr. 195358. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1962, 19 Uhr.
J. Haab Söhne, Neumühle, **Baar** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte; Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

FAROFARIN

Nr. 195359. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1962, 19 Uhr.
J. Haab Söhne, Neumühle, **Baar** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte; Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

FAROPANIN

Nr. 195360. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1962, 19 Uhr.
J. Haab Söhne, Neumühle, **Baar** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte; Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 5, 29 bis 33)

FAROSOPAN

Nr. 195361. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1962, 10 Uhr.
Eduard Hofmann, Aarbergstrasse 4, **Büren an der Aare.** — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **102475.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1962 an.

Uhrfedern. (Int. Kl. 14)

Elast

N° 195362. Date de dépôt: 22 octobre 1962, 17 h.
H.P. Hill & Company, 2, Gordon Place, Kensington, **Londres W. 8** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Equipement d'accord électronique automatique, ses parties et accessoires. (Cl. int. 9)

AUTO-EXACTOR

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verstaatlichte schweizerische Vermögenswerte in der Vereinigten Arabischen Republik

Schweizerische Staatsangehörige und juristische Personen mit mehrheitlich schweizerischer Kapitalbeteiligung, die Eigentümer von Aktien verstaatlichter Gesellschaften der Vereinigten Arabischen Republik sind und dies noch nicht gemeldet haben, werden aufgefordert, beim Eidgenössischen Politischen Departement, Abteilung für Politische Angelegenheiten, Bern, Enqueteformulare zu verlangen. 25. 31. 1. 63.

Intérêts suisses nationalisés en République Arabe Unie

Les ressortissants suisses et les personnes morales dont la majorité du capital se trouve en mains suisses, qui n'ont pas encore annoncé les actions de sociétés nationalisées en République Arabe Unie dont elles sont propriétaires, sont invitées à demander à cet effet des questionnaires d'enquête au Département politique fédéral, division des affaires politiques, Berne. 25. 31. 1. 63.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Januar — 1963 — Janvier

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	Concordats homologués
Zürich	7	2	9	—
Bern	4	1	5	1
Basel-Stadt	1	1	2	—
Basel-Land	1	—	1	—
St. Gallen	3	1	4	—
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	1	—	1	—
Ticino	1	—	1	—
Vaud	3	—	3	—
Valais	—	—	—	1
Genève	3	2	5	—
Total Jan. 1963	25	7	32	2
Total Jan. 1962	17	6	23	6

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern des virements postaux

Umrechnungskurs vom 31. Januar 1963 - Cours de conversion dès le 31 janvier 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: Fr. 88.55; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.17. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postscheckrechnung Nr. V 600, Basel. 25. 31. 1. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Bank Wädenswil

Gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

99. ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 12. Februar 1963, nachmittags 4½ Uhr, ins Restaurant «zur Krone», Sitzungssaal 1. Stock, Wädenswil.**

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1962. Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1963.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 30. Januar 1963 in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können **gegen Vorweisung der Aktien,** oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit dem 11. Februar 1963 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 25. Januar 1963. **Der Verwaltungsrat.**

CENTURY SHARES TRUST

Open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

CENTURY SHARES TRUST a déclaré une distribution spéciale de $ 0.15 provenant de plus-values réalisées sur ventes de titres. Cette répartition est payable aux parts souscrites jusqu'au 2 janvier 1963 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 1er février 1963 sur la base suivante:

Paiement net (frais d'encaissement déduits)	$ 0,14625
Au cours de 4,32½	Fr. 0,632

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1962 sera disponible en langue anglaise vers la fin de janvier au domicile ci-dessus. Une traduction en langues française, italienne et allemande, comprenant l'état du portefeuille ainsi que des extraits du rapport sera disponible ultérieurement.

Genève, le 28 janvier 1963.

Microfilm?... Walter RentschAG!

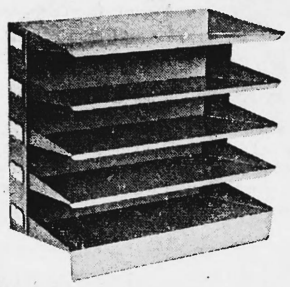
Beratung/Demonstration/Verkauf/Service

Fragen Sie Europas Spezialisten

Zürich 5/23, Heinrichstr. 216, Tel. 051 42 32 22
Basel, Bern, Genf, St. Gallen

Kampoda

Brieffachgestell



3teilig **Fr. 19.50**
5teilig **Fr. 29.50**
8teilig **Fr. 39.50**

ab Lager

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tél. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylglas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie + Werbung

Isoplex AG

Zürich 11/46
Wehntalerstrasse 581
Telefon 051 / 57 05 50

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Mache Tonfilmvorführungen in Dörfern (geprüfter, konzessionierter Operateur) auf 16 mm.

Reklamefilme gesucht

Erwin Meinen-Lüthi
Tonfilmvorführungen
Könizstrasse 182
Liebefeld.

Zu verkaufen
Photokopiergerät
Lumoprint LC 25
Betriebsbereit, zu Fr. 400.— (Neuwert Fr. 790.—).
Mühlebach-Papier AG, Brugg
Tel. (056) 4 15 51.

Exposition nationale suisse Lausanne 1964

Service des constructions

Avis de concours

La Direction de l'Exposition nationale suisse – Lausanne 1964 – met au concours entre les entreprises suisses spécialisées:

Tâche spéciale N° 807 – Centrale feu, police, sanitaire
1° Revêtements de sols
2° Peinture et plafonds
3° Parois et séparations en bois

Les plans, conditions et formules de soumission sont à la disposition des intéressés au **Bureau de la Direction des Travaux de l'Exposition nationale suisse – Lausanne 1964**, avenue de Bellerive, Vidy-Lausanne. Ces documents seront envoyés par poste, sur demande des intéressés, dès le 25 janvier 1963.

Les soumissions datées et signées devront être remises au dit bureau sous pli fermé, portant les inscriptions:

«Revêtements de sols – Tâche spéciale N° 807»
«Peinture et plafonds – Tâche spéciale N° 807»
«Parois et séparations en bois – Tâche spéciale N° 807»

ceci jusqu'au **25 février 1963, à 24 heures 00**, le timbre postal faisant foi.

L'ouverture aura lieu le 28 février 1963, au Bureau de la Direction des Travaux, devant notaire.

La Direction de
L'EXPOSITION NATIONALE SUISSE
LAUSANNE 1964
Service des constructions

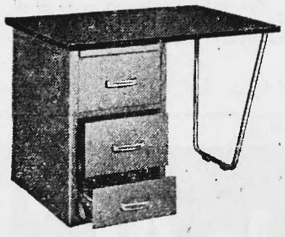
Precisa

auch in MIETE
ab Fr. 5.–
(Volle Anrechnung bei Kauf) 135

ERNST JOST AG
Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 23 67 57
Laden Löwenstr. 60, beim Hauptbahnhof
Aarau: Kasinostr. 36, Tel. (064) 2 82 25

Gutag

STAHLMÖBEL



Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

GASTGEWERBE

Für die Einrichtung eines neuen Restaurants sowie eines Tea-rooms mit zusammen 235 Plätzen sind auf Herbst 1963 zu vergeben:

MOBILIAR (Tische, Stühle)
VORHÄNGE
TISCHWÄSCHE
BESTECK
GESCHIRR
KÜCHENAPPARATE
BELEUCHTUNGSKÖRPER
WAND- und BODENBELÄGE usw.

Lieferanten, die in der Lage sind, gelegentlich Bauingenieurarbeiten zu vergeben, wenden sich an Postfach 165, Zürich 30.

Dactyl-Office

Particulier ayant machines nécessaires cherche travail de reproduction per duplicateur, prix intéressent. Tél. (021) 25 49 31.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Corner Banca S.A., Lugano

Capitale sociale Fr. 6 000 000.—

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Indetta per sabato 16 febbraio 1963, alle ore 11.30, presso la sede sociale, in Lugano, via Canova 16.

Ordine del giorno:

1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1962.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Deliberazioni su:
a) rapporto di gestione sui conti annuali,
b) scarico agli organi sociali,
c) destinazione dell'utile.
4° Nomine statutarie.
5° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1963.
6° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1962, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 5 febbraio 1963. Per partecipare alla assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A., di Zurigo, entro il 10 febbraio 1963, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 29 gennaio 1963. Il consiglio di amministrazione.

ERSPARNISANSTALT TOGGENBURG AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 21. Februar 1963, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel «Krone», Liebtensteig

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz und Bestellung des Bureau
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1962, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung an die Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat
5. Allgemeine Umfrage

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind auf unserem Bureau in Lichtensteig zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre aufgelegt. Geschäftsberichte können bei allen Niederlassungen bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden sowohl beim Sitz in Lichtensteig, als auch bei unsern Niederlassungen in St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach und Brunnadern bis zum 19. Februar gegen Ausweis des Aktieneigentums abgegeben.

Lichtensteig, 28. Januar 1963 Der Verwaltungsrat

Hôtel de la Pierre des Marmettes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

fixée au vendredi 15 février 1963, à 18 heures 30, au siège de la Maison Giovanola Frères S.A., à Monthey.

Ordre du jour: Augmentation du capital-actions.

Actienbrauerei Basel

Umtausch von Inhaber- in Namenaktien

An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1962 wurde die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien beschlossen. Der Verwaltungsrat wurde mit der Durchführung dieses Beschlusses beauftragt. Wir bitten deshalb unsere Aktionäre, uns ihre Titel zwecks Umtausch und Eintragung in das Aktienbuch bis zum 28. Februar 1963 zuzustellen. Anmeldeformulare sind am Sitz der Gesellschaft erhältlich.

Der Verwaltungsrat.